

## PL Instrukcja montażu dla ściemniacza LED.

Do diod LED 1-200W, halogenów 230 V, żarówek żarowych i transformatorów elektronicznych. Nie należy używać ściemniacza LED do świetlówek, wentylatorów ani rdzeni toroidalnych. Instalację może wykonać jedynie wykwalifikowany elektryk.

Przełączanie między sterowaniem z przodu i z tyłu.


Ściemniacz jest fabrycznie ustawiony na sterowanie z tyłu.

UWAGA! Przełączanie układu, w razie konieczności, powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora.

Nieprawidłowy typ sterowania z niewłaściwym rodzajem obciążenia (źródło światła) może uszkodzić ściemniacz i/lub obciążenie (źródło światła). Star Trading nie ponosi kosztów poniesionych w wyniku nieprawidłowych ustawień.

Jeśli potrzebujesz pomocy podczas podłączania, skontaktuj się ze Star Trading.

### Podłączanie

- Wyłącz zasilanie.
- Podłącz fazę do jednego z zacisków oznaczonych L1 lub L2 na ściemniaczu. Schematy połączeń zacisków
- Podłącz przewód prowadzący do obciążenia (źródła światła), do zacisku na ściemniaczu oznaczonym  (patrz schemat połączeń) (F).
- Zero należy podłączyć bezpośrednio do obciążenia (źródło światła). Jeśli puszka montażowa jest uszkodzona, wykonaj połączenie za pomocą górnego zacisku lub innego łącznika.
- Zamontuj ściemniacz (A) w puszcze montażowej. Upewnij się, że żadne kable nie zostały przyciśnięte.
- W razie potrzeby wyreguluj minimalny poziom za pomocą górnego pokrętki w otworze (E1). Wyreguluj precyzyjnie ewentualne migotanie za pomocą dolnego regulatora (E2).
- Przykręć pokrywę (B) załączoną do zestawu nakrętką (C).
- Wciśnij regulator (D) na miejsce jednym naciśnięciem.

G. Schemat podłączenia żarówek/transformatorów.

H. Schemat podłączenia żarówki/transformatora z lampą 12V.

## RU Инструкции по установке светодиодного диммера.

Для светодиодов 1-200Вт, галогеновых ламп 230В, ламп накаливания и электронных трансформаторов. Не используйте светодиодный диммер для люминесцентных ламп, вентиляторов или тороидальных сердечников. Установку может выполнять только квалифицированный электрик.


Переключение между передним и задним управлением.

Диммер предусмотрен изготовителем для заднего управления.

ПРИМЕЧАНИЕ! Такое переключение, если оно требуется, должно выполняться только квалифицированным установщиком. Неверный тип управления с неправильным типом нагрузки (источник света) могут повредить диммер и /или нагрузку (источник света). Компания Star Trading не оплачивает расходы, возникшие в результате неправильной установки.

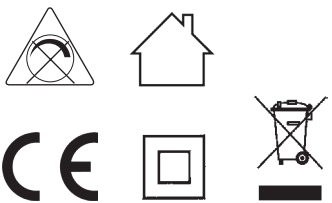
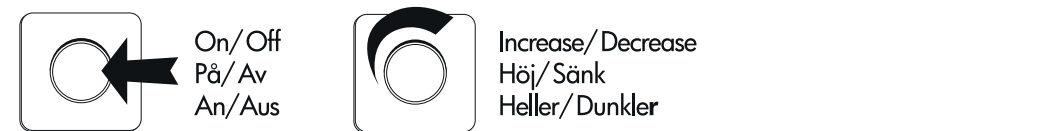
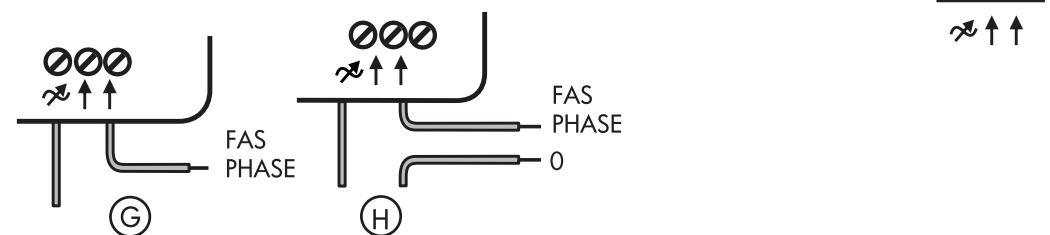
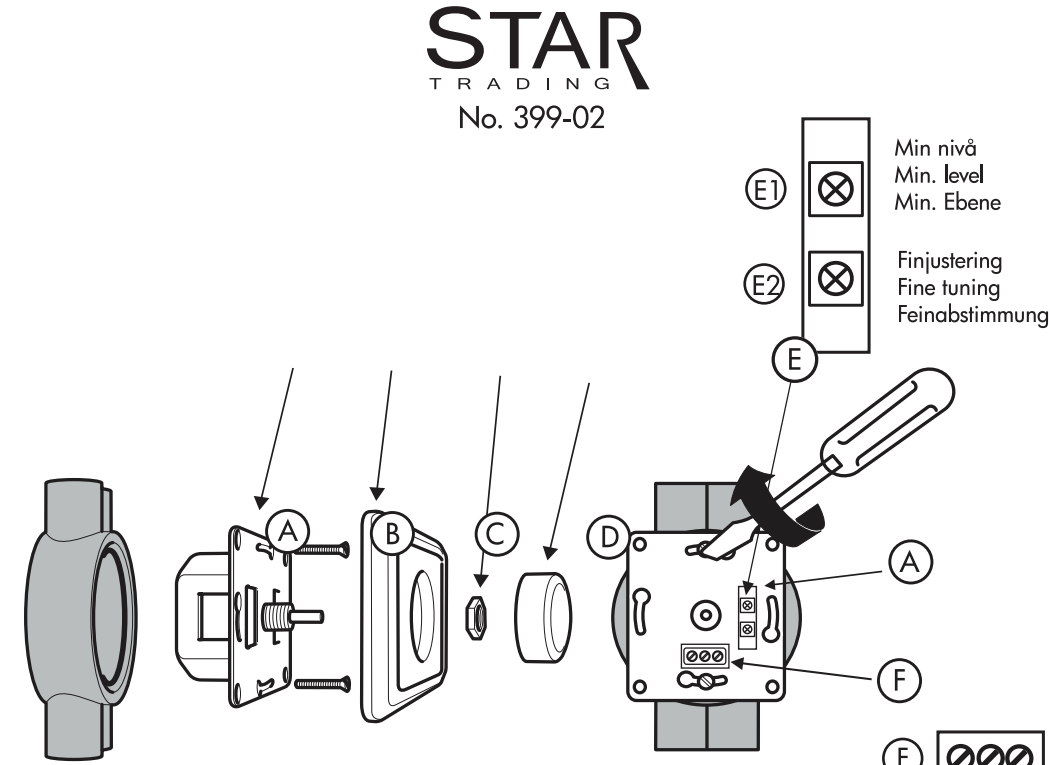
Если вам необходима помощь в переключении, обратитесь в компанию Star Trading.

### Подключение

- Отключите электропитание.
- Подключите фазу к одной из клемм, обозначенных на диммере L1 или L2. Смотрите схему соединения.
- Подсоедините проводник, который идет на нагрузку (источник света), к клемме, обозначенной на диммере с помощью  (смотрите схему соединения) (F).
- Ноль должен быть подключен непосредственно к нагрузке (источник света). Если монтажная коробка вышла из строя, подсоедините с помощью верхнего зажима или другого разъема.
- Установите диммер (A) в монтажной коробке. Убедитесь в том, что кабели не застревают.
- При необходимости отрегулируйте минимальный уровень используя верхний поворотный орган управления в отверстии (E1). Тонкая настройка мерцания с помощью нижнего органа управления (E2).
- Установите крышку (B) с помощью входящей в комплект гайки (C).
- Установите устройство управления (D) на место одним нажатием.

G. Схема подключения ламп / трансформаторов.

H. Схема подключения ламп / трансформаторов с лампой 12 В.



www.startrading.com

## S Installationsanvisning för LED-dimmer

För LED 1-200W, 230V halogen, glödljus och elektroniska transformatorer. Använd inte LED-dimmern till lysrör, fläktar eller ringkärnor. Installation får endast utföras av behörig elektriker.


Omkoppling mellan fram- och bakkantsreglering.

Dimmern är frabriksinställd för bakkantsreglering.

OBS! Denna omkoppling, om så krävs, ska endast utföras av behörig installatör. Fel typ av styrning gentemot fel typ av last kan skada dimmer och/eller last. Star Trading ersätter inte kostnader som uppkommit p.g.a. felaktig inställning.

Vid behov av hjälp för omkoppling vänligen kontakta Star Trading

### Anslutning

- Bryt strömmen
- Anslut fasen till en av plintarna märkt med L1 eller L2 på dimmern. Se kopplingsschema
- Anslut ledaren som fortsätter till last till plinten på dimmern märkt med  (se kopplingsschema) (F)
- Nollan skall vara ansluten direkt till last. Är den bruten i apparatdosan, koppla ihop med toppklämma eller annan anslutning
- Montera dimmern (A) i apparatdosan. Se till att inga kablar kläms.
- Vid behov, justera minsta nivå med hjälp av de övre vridreglaget i hålet (E1). Finjustera eventuellt flimmar med nedre reglaget (E2)
- Skruva fast hjulet (B) med medföljande mutter (C)
- Tryck fast vredet (D) med ett enkelt tryck

G. Kopplingsschema till glödljus/transformator.

H. Kopplingsschema till glödljus/transformator med 12V lampa.

## FIN LED-himentimen asennusohjeet.

1-200W:n LEDille, 230V:n halogeenille, hehkulankapolttimille ja sähkömuuntajille. Älä käytä LED-himmennintä loisteputkille, tuulettimille tai toroideille. Asennuksen saa tehdä ainoastaan pätevä sähköasentaja.


Kytkenä etu- ja takaohjauksen välillä.

Himmennin on tehdasetettu takaohjaukselle.

HUOMAA! Tällainen kytkentä on sallittu vain, jos sen tekee pätevä asentaja. Väärän tyyppinen ohjaus väärän tyyppisellä kuormalla (valolähde) voi vaurioittaa himmennintä ja / tai kuormaa (valolähdettä). Star Trading ei maksa väärin asetusten aiheuttamien seurausten kuluja.

Jos tarvitset apua kytkemisen kanssa, ota yhteyttä Star Tradingiin.

### Liittäminen

- Sammuta virta.
- Liitä vaihe yhteen himmentimen navoista, joka on merkitty L1 tai L2. Katso liitäntäkaaviota.
- Liitä kuormaan (valolähde) jatkuva johdin himmentimen napaan, joka on merkitty  (ks. liitäntäkaavio) (F).
- Nollajohdin täytyy yhdistää suoraan kuormaan (valolähde). Jos asennusrasia on rikki, yhdistä puristusliittimellä tai toisella liittimellä.
- Asenna himmennin (A) asennusrasiaan. Varmista, etteivät kaapelit jää puristuksiin.
- Säädä tarvittaessa minimitasoa käyttämällä ylempää kierto-ohjainta reiässä (E1). Hienosäädä mahdollinen välkyntä alemmalla ohjaimella (E2).
- Ruuvaa kansi paikoilleen (B) mukana tulevalla mutterilla (C).
- Työnnä ohjainta (D) paikoilleen yhdellä painalluksella.

G. Liitäntäkaavio polttimeille/muuntajille.

H. Liitäntäkaavio polttimeille/muuntajille 12V:n lampulla.

**STAR**  
TRADING  
STAR STREET 1  
512 50 SVENLJUNGA  
SWEDEN

## GB Installation instructions for LED dimmer.

For LED 1-200W, 230V halogen, incandescent light-bulbs and electronic transformers. Do not use the LED-dimmer for fluorescent tubes, fans or toroidal cores. Installation may only be carried out by a qualified electrician.

Switching between front and rear control.

The dimmer is factory-set for rear control.


NOTE! Such switching, if required, should only be performed by a qualified installer. Incorrect type of control with the wrong type of load (light source) may damage the dimmer and / or the load (light source). Star Trading will not pay costs incurred as a result of incorrect settings.

If you need help with switching please contact Star Trading.

### Connecting

1. Turn off the power.

2. Connect the phase to one of the terminals marked with L1 or L2 on the dimmer. See connection diagram.

3. Connect the conductor, which continues to the load (light source), to the terminal on the dimmer marked with  (see connection diagram) (F).

4. Zero must be connected directly to the load (light source). If the mounting box is broken, connect up with a top clamp or other connector.

5. Mount the dimmer (A) in the mounting box. Make sure no cables are trapped.

6. If necessary, adjust the minimum level using the upper rotary control in the hole (E1). Fine tune any flickering with the lower control (E2).

7. Screw on the cover (B) with the nut supplied (C).

8. Push the control (D) into place with a single press.

G. Connection diagram for light bulbs / transformers.

H. Connection diagram for light bulbs / transformer with 12V lamp.

## NL Instructies voor de installatie van een LED-dimmer

Voor LED 1-200W, 230V halogeen, gloeilampen en elektronische transformatoren. Do niet gebruiken voor fluorescente buizen, ventilatoren of ringkernen. Installatie mag uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerde elektriciens.

De LED-dimmer niet gebruiken voor fl-buizen, ventilatoren of ringkernen. Installatie mag uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerde elektriciens.

overschakelen tussen bediening voor- en de achterzijde.

De dimmer is vanaf de fabriek ingesteld voor bediening vanaf de achterzijde.

OPMERKING! Dit overschakelen mag, indien nodig, alleen uitgevoerd worden door een gekwalificeerd installateur. Onjuiste bediening met fouteve belasting (lichtbron) kan de dimmer en/of de belasting (lichtbron) beschadigen. Star Trading vergoedt geen schade als gevolg van onjuiste instellingen.

Voor hulp bij het overschakelen kunt u contact opnemen met Star Trading.

### Aansluiten

1. Schakel de stroomvoorziening uit

2. Sluit de fase aan op de dimmer. Zie het aansluitschema.

3. Sluit de geleider naar de belasting (lichtbron) aan op de aansluitpool  (zie aansluitschema) (F).

4. De nul moet direct op de belasting (lichtbron) aangesloten worden. Als de behuizing kapot is, moet u een andere aansluitmogelijkheid gebruiken.

5. Monteer de dimmer (A) in de behuizing. Zorg ervoor dat er geen kabels bekend raken.

6. Stel de minimale lichtintensiteit in met de bovenste draaiweerstand in het gatje (E1). Eventueel knippen kunt u fine tunen met de onderste draaiweerstand (E2).

7. Schroef de behuizing (B) vast met de meegeleverde moer (C).

8. Druk de knip (D) op zijn plaats

G. Aansluitschema voor gloeilampen / transformator met 12V lamp

H. Aansluitschema voor gloeilampen / transformator met 12V lamp

## D Installationanleitung für LED-Dimmer.

Für LED 1-200 W, 230 V Halogen, halstrahlende Glühbirnen und elektronische Transformatoren. Der LED-Dimmer darf nicht für Leuchtstoffröhren, Gebläse oder Ringkerne verwendet werden. Die Installation darf nur durch einen qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

Umschalten zwischen Anschnitstissteuerung und Abschnittsteuerung.

Der Dimmer ist wksseitig als Abschnittsteuerung eingestellt.


HINWEIS! Eine Umschaltung darf, sofern erforderlich, nur durch einen qualifizierten Fachmann vorgenommen werden. Durch Verwendung eines unsachgemäßen Steuerungstyps zusammen mit ungeeigneter Last (Lichtquelle), können Dimmer und/oder Last (Lichtquelle) Schaden nehmen. Star Trading übernimmt keine Kosten, die infolge falscher Einstellungen entstehen.

Bitte wenden Sie sich an Star Trading, wenn Sie Hilfe beim Umschalten benötigen.

## Anschluss

1. Gerät ausschalten.

2. Die Phase mit einer der Anschlussklemmen mit der Kennzeichnung L1 oder L2 auf dem Dimmer verbinden. Siehe Anschlussplan.

3. Den Leiter, der zur Last (Lichtquelle) führt, mit der Anschlussklemme auf dem mit markierten Dimmer  (siehe Anschlussplan) verbinden (F).

4. Zero muss direkt an die Last (Lichtquelle) angeschlossen werden.

5. Falls die Montagebox beschädigt ist, stellen Sie die Verbindung mit einer Schelle oder einem anderen Anschlussstück her.

6. Stellen Sie sofern erforderlich mit dem oberen Drehregler in der Öffnung (E1) die Mindeststufe ein. Mit der unteren Steuerung (E2) kann bei Flickern eine Feininstellung vorgenommen werden.

7. Schrauben Sie das Gehäuse (B) mit der dazugehörigen Mutter (C) fest.

8. Drücken Sie den Steuerungsknopf (D) mit einem festen Druck in das Gehäuse.

G. Anschlussplan für Glühbirnen/Transformatoren.

H. Anschlussplan für Glühbirnen/Transformatoren mit 12-V-Lampe.

## F Instructions d'installation pour variateur LED.

Pour les ampoules LED 200 W, 230 V à lumière incandescente et halogène, et les transformateurs électroniques. Ne pas utiliser le variateur LED pour les tubes fluorescents, les ventilateurs ou les noyaux toriques. L'installation ne peut être effectuée que par un électricien qualifié.

Communication entre les commandes avant et arrière.

Le variateur est configuré par défaut sur la commande arrière.

REMARQUE ! Cette communication, si nécessaire, ne doit être effectuée que par un installateur qualifié. Un type de commande incorrect avec un mauvais type de charge (source lumineuse) peut endommager le variateur et/ou la charge (source lumineuse). Star Trading ne pourra pas les coûts liés à des paramètres incorrects.

Si vous avez besoin d'aide avec la commutation, veuillez contacter Star Trading.

## Branchement

1. Couper le courant.

2. Brancher la phase à l'une des bornes marquées avec L1 ou L2 sur le variateur. Voir le schéma de branchement.

3. Brancher le conducteur, qui continue vers la charge (source lumineuse), à la borne du variateur marquée  (voir le schéma de branchement) (F).

4. « 0 » doit être directement branché à la charge (source lumineuse). Si le boîtier de montage est cassé, réaliser le branchement avec une pince supérieure ou un autre connecteur.

5. Monter le variateur (A) sur le boîtier de montage. S'assurer qu'aucun câble n'est coincé.

6. Si nécessaire, régler le niveau minimum à l'aide du bouton rotatif supérieur dans le trou (E1). Régler avec précision tout réglage (E2).

7. Visser le couvercle (B) avec l'écrou fourni (C).

8. Enfoncer la commande (D) à sa place avec une simple pression.

Diagramme de branchement H. des ampoules/transformateurs avec lampe 12 V.

Diagramme de connexion de las bombillas/los transformadores.

## E Istruzioni de instalación del regulador de intensidad LED.

Para el LED 1-200W, bombillas halógenas e incandescentes de 230 V y transformadores electrónicos. No utilice el regulador de intensidad LED en tubos fluorescentes, ventiladores o núcleos toroidales. Solo un electricista cualificado puede realizar la instalación.

El regulador de intensidad viene configurado de fábrica con el control posterior.

¡NOTA! Dicha comunicación, si es necesario, solo la podrá realizar un instalador cualificado. Un tipo de control incorrecto con el tipo equivocado de carga (fuente de luz) podría dañar el regulador de intensidad y/o la carga (fuente de luz). Star Trading no pagará costes incurridos que deriven de configuraciones incorrectas.

Si necesita ayuda con la comunicación, póngase en contacto con Star Trading.

## Conexión

1. Desconecte la corriente.

2. Conecte la fase a uno de los terminales marcados con L1 o L2 en el regulador de intensidad. Consulte el diagrama de conexión.

3. Conecte el conductor, que sigue hasta la carga (fuente de luz), al terminal del regulador de intensidad marcado con  (consulte el diagrama de conexión) (F).

4. El cero se debe conectar directamente a la carga (fuente de luz). Si la caja de montaje está rota, conéctelo a una abrazadera superior o a otro conector.

5. Instale el regulador de intensidad (A) en la caja de montaje. Asegúrese de no enganchar ningún cable.

6. Si es necesario, ajuste el nivel mínimo mediante el control giratorio superior del orificio (E1). Configure los parpadeos con el control inferior (E2).

7. Atornille la cubierta (B) con la tuerca incluida (C).

8. Sive el control (D) en su sitio al apretar una sola vez.

G. Diagrama de conexión de las bombillas/los transformadores.

H. Diagrama de conexión de las bombillas/el transformador con una lámpara de 12 V.

## I Istruzioni di installazione per il regolatore di luminosità dei LED.

Per i LED da 1 a 200W, lampadine a incandescenza, diogene da 230 V e trasformatori elettronici. Non utilizzare il regolatore di luminosità dei LED per luci al neon, ventole otori. L'installazione esclusivamnte deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista qualificato.

Passaggio dal comando anteriore a quello posteriore.

Il regolatore di luminosità è impostato dalla fabbrica per il comando posteriore.

NOTA! Tale passaggio, se necessario, deve essere eseguito esclusivamente da un installatore qualificato. Un tipo errato di comando con il tipo errato di carico (fonte luminosa) potrebbe danneggiare il regolatore e/o il carico (fonte luminosa). Star Trading non si fa carico dei costi dovuti a impostazionii errate.

In caso di bisogno di aiuto con il passaggio, conttattare Star Trading.

### Collegamento

1. Staccare l'alimentazione.

2. Collegare la fase ad uno dei terminali contrassegnato con L1 o L2 sul regolatore della luminosità. Vedere lo schema dei collegamenti.

3. Collegare il conduttore, che arriva al carico (fonte luminosa), al terminale sul regolatore contrassegnato con  (vedere lo schema dei collegamenti) (F).

4. Lo Zero deve essere collegato direttamente al carico (fonte luminosa). Se la scatola da incasso è rotta, collegare con un morsetto morbido o altro tipo di connettore.

5. Montare il regolatore (A) all'interno della scatola da incasso. Assicurarsi che i cavi non siano intrappolati.

6. Se necessario, regolare il livello minimo utilizzando la manopola girevole superiore nel foro (E1). Regolare lo sfarfallio con il comando inferiore (E2).

7. Avvitare la copertura (B) con il dado in dotazione (C).

8. Posizionare il comando (D) mediante una singola pressione.

G. Schema dei collegamenti per lampadine/trasformatori.

H. Schema dei collegamenti per lampadine/trasformatori con lampadina da 12 V.